

Cambridge IGCSE™

SPANISH

0530/42 May/June 2020

Paper 4 Writing MARK SCHEME Maximum Mark: 50

Published

Students did not sit exam papers in the June 2020 series due to the Covid-19 global pandemic.

This mark scheme is published to support teachers and students and should be read together with the question paper. It shows the requirements of the exam. The answer column of the mark scheme shows the proposed basis on which Examiners would award marks for this exam. Where appropriate, this column also provides the most likely acceptable alternative responses expected from students. Examiners usually review the mark scheme after they have seen student responses and update the mark scheme if appropriate. In the June series, Examiners were unable to consider the acceptability of alternative responses, as there were no student responses to consider.

Mark schemes should usually be read together with the Principal Examiner Report for Teachers. However, because students did not sit exam papers, there is no Principal Examiner Report for Teachers for the June 2020 series.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the June 2020 series for most Cambridge IGCSE[™] and Cambridge International A & AS Level components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of 34 printed pages.

© UCLES 2020

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always whole marks (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

1 General Marking Principles

1.1 Crossing out:

(a) If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct.

(b) If a candidate crosses out an answer to a whole question but makes no second attempt at it, mark the crossed out work.

1.2 For Questions 2 and 3, if the candidate has written an answer in the space provided for that purpose, you should ignore anything written anywhere else, unless:

(a)	there is an indication from the candidate that other material should be considered.		
(b)	e candidate has continued their answer outside the space provided.		
(c)	there is no answer in the space provided.		

1.3 Annotation used in the Mark Scheme:

(a)	tc = 'tout court' and means that on its own the material is not sufficient to score the mark.
(b)	BOD = benefit of the doubt and is used to indicate that the Examiner has considered the answer/that part of the answer and judged it to be more correct than incorrect: the benefit of the doubt is given to the candidate and the mark is awarded.

https://xtremepape.rs/

1.4 No response and '0' marks

There is a NR (No Response) option in **RM Assessor**.

Award NR (No Response):

If there is nothing written at all in the answer space or

If there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. 'can't do' or 'don't know') or

If there is only a mark which isn't an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).

Award 0:

If there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.

1.5 Optional questions: You must mark all questions attempted by the candidate. Where a question has not been attempted then NR must be entered. (For Question 3 only, after marking the question(s) the candidate has answered, NR is populated automatically when you click on 'Complete'.) Where the candidate attempts more than one of the alternatives in Question 3, RM Assessor will automatically only aggregate the candidate's best result.

https://xtremepape.rs/

		PUBLISHED	1
Que	stion	Answer	Marks
Que	stion '	1	
Cano	didates	s are required to list 8 items in Spanish. Read all of the items that the candidate has listed and award marks as follows:	
		the most correct items up to a maximum of 5. Award 1 mark for each correct item up to a maximum of 5. Stop ticking once 5 ite been rewarded.	ems
(ii)	On Qu	estion 1, award marks for items wherever the candidate has written them.	
• •		candidate offers more than one word per line, award a mark for each acceptable item (e.g. where a candidate has linked i as in <i>cepillo de dentífrica</i> = 1 tick; however <i>cepillo y dentífrica</i> (candidate intends these as two items) = 2 ticks).	two
(iv)	The pi	ctures provided on the question paper are only suggestions.	
		or communication. Tolerate inaccuracies, provided the message is clear. Ignore any definite / indefinite article, possessive adje nore any verbs.	ctive,
	have e • 'If • Lo • If t an	ing is questionable, start by referring to the detailed mark scheme. Refer to the bullet points below if no decision on the spelling encountered is recorded there. in doubt, sound it out': if you read what the candidate has written, does it sound like the correct answer? ook-alike test: does what the candidate has written look like the correct answer, e.g. one letter missing but no other word created the first part of the word is correct, small errors in what comes next are less likely to impede communication (unless they sugge nother meaning). There letters are transposed, the word is likely to communicate (unless another word has been created).	d.
		marking proper starts, if there are five clearly acceptable items, award marks wherever these are in the list. This approach may onable versions to be ignored.	allow
	• pa	e all nouns which are repeated and which do not have a separate meaning: antalones, pantalones cortos: award one mark to each item antalones pequeños, pantalones azules: award one mark for the first pantalones	
• •	Reject versa.	misspelt words which suggest a word with a quite different meaning. Where nouns are usually plural, accept the singular and v	rice

Question		Answer	Marks
1	Estás en un hotel. Haz una lista	a en español de 8 cosas que puedes ver.	5
	ACCEPT	REFUSE	
	ascensor	llave	
	balcón		
	cama		
	habitación		
	maleta		
	mapa		
	nevera		
	piscina		
	portero		
	recepción		
	recepcionista		
	restaurante		
	servicios		
	teléfono		
	tienda		
		Total for Q	uestion 1: 5 marks

https://xtremepape.rs/

Question	Answer	Marks
Question 2	2	·
Candidates	are required to answer the question. Read the whole answer and award marks as follows:	
Comm	unication: award a mark out of 10, according to the instructions in 2.1.	
	age: award a mark out of 5, according to the instructions in 2.2.	
2	Las fiestas en tu país	1:
	2.1: Award a mark out of 10 for Communication	
	(i) Place the appropriate 'numbered' tick as close as possible to each relevant communication point in the body of the answer.	
	 (ii) Award ticks flexibly across the tasks for each piece of relevant information conveyed, up to a maximum of 10. HOWEVER, each of the tasks must be covered to get the 10 communication marks: <u>If 1 of the tasks is missing</u>, the maximum communication mark is 9. <u>If 2 of the tasks are missing</u>, the maximum communication mark is 8 (and so on). 	
	(iii) Add up the ticks to give a mark out of 10 for Communication.	
	 (iv) For COMMUNICATION Look for a verb (finite or infinitive) before awarding a mark. Lists without a verb will not score. See Appendix II for rules on how to decide whether a verb is accurate enough to convey meaning. For language other than verbs, use 'rules' in Question 1: look alike, sound alike, etc. Misplaced adjectives, negatives and adverbs will not usually compromise communication. 	
	 (v) <u>LISTS</u> = a maximum of 3 marks for communication: lists of 1–3 items = 1 mark; lists of 4 items = 2 marks; lists of 5–6 items = 3 marks <i>Ella</i> es alta y delgada y grande y nerviosa. (1 verb, therefore treat as list of 4 items: place one tick over 'grande' (third item in list) and another tick over 'nerviosa' (fourth item in list)) <i>Ella</i> es alta. Es delgada. Tiene el pelo moreno. (3 verbs therefore each piece of information can score a separate communication mark) 	

0530/42

Question		Answer	Marks
2	fanta a ha	y reward each piece of information once, e.g. <i>es fantástica</i> cannot score both as description and reason for liking; <i>es</i> <i>ástica y sus clases son fantásticas</i> can both be rewarded as <i>fantástica(s)</i> describes different nouns; <i>ella me ayuda</i> <i>acer mis deberes</i> and <i>me ayuda todos los días</i> can both be rewarded as they each contain a different extra detail (<i>a</i> <i>er mis deberes</i> and <i>todos los días</i>).	
	(vii) Do r	not penalise factual errors.	
	(viii)Wha	at the candidate writes may not follow the order of the tasks on the question paper – this is fine.	
	Tick	Accept	
	√1	Describe una fiesta de tu país que te gusta. REWARD: any statement relating to a party/festival in the candidate's country	
	√2	¿Qué ropa llevas los días de fiesta? REWARD: any statement relating to the clothes that the candidate wears on festive days	
	√3	¿Qué haces en un día de fiesta típico? REWARD: any statement relating to what the candidate does on a typical festive day	
	√4	¿Con quién prefieres celebrar las fiestas? REWARD: any statement relating to with whom the candidate prefers to celebrate parties/festive occasions	
	√5	Para los turistas que quieren ver las fiestas, ¿cuál sería el mejor mes del año para visitar tu país? REWARD: any statement relating to which the best month of the year for tourists to visit the candidate's country would be	

0530/42

Question		Answer	Marks
2	<u>2.2:</u>	Award a mark out of 5 for Language	
		rd a mark out of 5 for Language*, according to the Grade descriptors in the table below (see <i>Note on using mark</i> emes with Grade descriptors (Appendix 1)).	
	Gra	de descriptors for Language (Question 2)	
	5	Straightforward vocabulary and structure. The style of writing is basic, but reasonably coherent. Use of a limited range of verbs, generally successful. More accuracy than inaccuracy.	
	4	Basic vocabulary and structure. Some awareness of verb usage, but inconsistent. The writing is sufficiently accurate for meaning to be conveyed.	
	3	Very basic vocabulary and structure. Little awareness of verb usage (e.g. infinitives regularly used instead of finite verbs). Despite regular errors, the writing often conveys some meaning.	
	2	A few phrases or short sentences are accurate enough to be comprehensible. Very simple sentence structure.	
	1	Disjointed words or short phrases, one or two of them accurate enough to be comprehensible.	
	0	One or two disjointed words or short phrases may be recognisable.	
	*Cor	nsider the whole answer when awarding mark for language	
		Total for Communication: 10 marks Total for Language: 5 marks Total for Question 2: 15 marks	i

Question	estion Answer Mark							
Question 3								
Candidates	answer 1 question from a choice of 3. Read the whole answer and award marks as follows:							
	• Communication: award a mark out of 10, according to the instructions in 3.1.							
For questio	on-specific guidance, see later in this mark scheme.							
<u>3.1: Award</u>	a mark out of 10 for Communication							
(i) There a	re 5 relevant communication points per question, each worth a maximum of 2 marks.							
	h relevant communication point, use the appropriate numbered tick and place up to 2 of these ticks as close as possible to ea t communication point (in the body of the answer).	ich						
2 ticks	Message clearly communicated. Minor errors (adjective endings, use of prepositions etc.) are tolerated.							
1 tick	Communication of some meaning is achieved, but the message may be ambiguous or incomplete.							
0 ticks	Nothing of worth communicated.							

(iv) Add up the ticks to give a mark out of 10 for Communication.

Question Marks Answer 3.2: Award a mark out of 8 for accurate use of Verbs When awarding ticks for Verbs, please refer back to the question in order to establish which tense is appropriate for the response. For questionspecific guidance, see later in this mark scheme. Place a tick above the first occurrence of each correct verb, up to a maximum of 18 ticks (details of how to award ticks are provided below). (i) (ii) Place the tick so that it does not obscure the accent/tilde. (iii) Convert the total number of ticks to a mark out of 8 using the Conversion table below. Conversion table for accurate use of Verbs (Question 3) Number of ticks Mark 18+ 8 16, 17 7 14, 15 6 12, 13 5 10, 11 4 8,9 3 6, 7 2 4, 5 1 0, 1, 2, 3 0

0530/42

		PUBLISHED		
Question		Answer		Marks
 (a) Subject (noun o both subjec verb must b accents on 	or pronoun) + any at and verb must be in the appropr verbs must be c	be correct for the verb to score a tick iate tense to score a tick orrect in order for a tick to be awarded	d	
	verbs contained r linguistic featu		eginnings and endings to letters are considered for rev	vard
Yo soy (✓)				
He hecho (√)				
Los profesores son	(✓) amables	Los professores son amables (<i>no tick</i>)	incorrect subject means tick cannot be awarded for ver	b
Use of gerund				
Tick		No tick	Note	
Estoy escribiendo (v	()		Continuous forms of estar and gerund are awarded 1 ti	ck
Llevo (√) dos años e	estudiando (√)		Use of gerund other than in continuous form of verb usi estar = 2 ticks	ng

Question		Answ	ver	Marks
With direct	t and indirect object pron	ouns		
Tick		No tick	Note	
Juan lo vio	0 (✓)			
Reflexive/p	oassive			
Tick		No tick	Note	
Él se leva	nta (✓)	Él levantase (no tick)		
Ella se ha	cortado (✓)			
La puerta	estaba (✓) abierta			
Yo me lav	ro (√) las manos	Yo me lavo (<i>no tick</i>) el coche	lavar should not be used reflexively in this statement	
Impersona	ıl verbs such as <i>gustar</i> , q	uedar, faltar, etc.		
Tick		No tick	Note	
Me gusta	(✓) leer (✓)			
Me gusto	(no tick) leer (✓)			
Me queda	n (✓) diez euros			

Question	Answer		Marks
Impersonal se			
Tick	No tick	Note	
Se puede (✓)			
Se habla español (✓)			
Impersonal			
Tick	No tick	Note	
Hay (✓) patatas			
Es (✓) interesante			
With negative			
Tick	No tick	Note	
No comen (✓)			
Sequence of tenses			
Tick	No tick	Note	
Fui (✓) al cine y me gustó (✓) la película	Fui (✓) al cine y me gustaría <i>(no tick)</i> la película	If sequence is incorrect, both verbs cannot be rewarded	t

Question	Answe	r	Marks
Single auxiliary with multiple	past participles		
Tick	No tick	Note	
Hemos cantado (✓) y bailado (·∕)	Hemos cantado = tick 1; Hemos bailado = tick 2	
Verb which requires prepositi	on		
Tick	No tick	Note	
Ayudo (✓) a lavar (✓) el coche			
Ayudo (✓) lavar el coche		preposition is required for <i>lavar</i> to be awarded a tick	
Ayudo (✓) con lavar el coche		incorrect use of con means that lavar cannot receive a t	ick
Verb which requires personal	а		
Tick	No tick	Note	
Veo (✓) a mi amigo	Veo (no tick) mi amigo	personal <i>a</i> is required for <i>veo</i> to be awarded a tick	
Correct verb within meaningle	ess statement		
Tick	No tick	Note	
El camino es (✓) largo	El camino es (no tick) inteligente	Do not reward correct verb in a meaningless statement	

Question	Answer							
(b) Impera	(b) Imperative							
Tick		No tick		Note				
¡Ven! (✓)								
¡Oiga! (✓)								
(c) Interro	gative							
Tick		No tick		Note				
¿Vienes?	(✓) / Vienes. (✓)			question mark not required for mark to be awarded				
(¿)Vas (√) a venir(?) (✓)							
(¿)Cómo e	estás(?) (✓)							

Question	An					Marks
d) Infinitive						
Tick		No tick		Note		
Quiero (✓) salir (✓)						
No quiera (<i>no tick</i>) salir (✓)						
Quiero (√)) salire (<i>no tick</i>)					
Voy a (✓) estudiar (✓)						
Empecé a (\checkmark) llorar (\checkmark)						
Empecé <i>(no tick)</i> llorar (✓)						

(e) Participle (past or present)

Tick	No tick	Note
Terminado el programa (✓)		
Siendo estudiante (✓)		

(f) Reward only the first occurrence of a verb, e.g.

- Me gusta (\checkmark) la natación. También me gusta (*no tick*) el tenis
- Me gusta (\checkmark) la natación. No me gusta (*no tick*) el tenis

However,

- Yo prefiero (\checkmark) la natación y mi hermano prefiere (\checkmark) el tenis 2 different persons of the verb
- Mi hermano prefiere (\checkmark) la natación y mi hermana prefiere (*no tick*) el tenis both third person usage
- Esta tarde mi amigo puede (✓) jugar (✓) al fútbol. En mi ciudad se puede (*no tick*) nadar (✓) puede is in the third person singular in both sentences, so scores the first time but not the second time

Question	Answer	Marks				
3.3: Awaro	a mark out of 12 for Other linguistic features					
	(i) Award a mark out of 12 for Other linguistic features, according to the Grade descriptors in the table below (please see Note on using mark schemes with Grade descriptors (Appendix I)).					
attemp highlig words	ii) Use the highlighter marking tool to highlight the first new use of any correct usage. Use the highlighter marking tool to underline a creditable attempt at a structure. This annotation is intended to help you arrive at an appropriate mark. Therefore, the kinds of things you highlight/underline will vary according to the quality of work, e.g. for a mark of 7/8 to be awarded the assumption is that 'spelling of common words, genders, adjectival agreements and basic prepositions are almost always correct' so annotation will focus on the degree of success with more complex language.					
 Si Ci O Ci Pr Ni Ai Us Ai 	 with more complex language. (iii) Consider the extent to which the following are used correctly and appropriately when assessing the candidate's control of structures: Subordinate clauses, including porque and que (relative pronouns). Indirect or reported speech (dijo que, creo que). Time clauses with cuando, mientras que etc. and si (= if) Object pronouns (me ha dicho; me lo dio) and 'strong' pronouns Conjunctions other than <i>y</i> and linking words (e.g. sin embargo, por lo tanto, por eso) Prepositions – Time, Place etc. Negatives Adverbs Use of por and para Adjectives, including possessives and demonstratives. Also comparatives and superlatives 					

https://xtremepape.rs/

Cambridge IGCSE – Mark Scheme PUBLISHED

Question	n Answer	Marks
Grade de	escriptors for Other linguistic features (Question 3)	
11–12	 Uses a wide range of structures effectively; produces longer, fluent sentences with ease. Highly accurate at this level, though not necessarily faultless. Makes effective use of a wide range of vocabulary fully appropriate to the task. 	
9–10	 Attempts a range of structures with a good degree of success. More complex language usually error-free[^]. Uses a variety of relevant vocabulary at this level. 	
7–8	 In control of simple structures. Varied success with more complex structures. Accuracy is fairly consistent throughout*. Errors may occur when more ambitious language is attempted. Has sufficient vocabulary to add some interest to the writing. 	
5–6	 Attempts more than basic structures. On balance, the work is more accurate than inaccurate. Straightforward vocabulary relevant to the task. 	
3–4	 Reliant on basic structures. Some examples of correct language. Meaning usually conveyed. Basic vocabulary. 	
1–2	• A few phrases or short sentences are accurate enough to be comprehensible. Very simple sentence structure.	
0	One or two disjointed words or short phrases may be recognisable.	
	linate clauses, linking words, object pronouns, comparative adjectives/adverbs, strong negatives usually error free. of common words, genders, adjectival agreements and basic prepositions are almost always correct. Total for Communication: 1 Total for Verbs:	

Total for Communication: 10 marks Total for Verbs: 8 marks Total for Other linguistic features: 12 marks Total for Question 3: 30 marks

Question		Answer		Answer						
3(a)	Un concurso de fotografía. Escribe un e-mail a tu amigo/amiga español(a) sobre un concurso de fotografía en el que ganaste. <u>3.1: Award a mark out of 10 for Communication – see generic guidance above</u>									
	Tick	Accept	Mark							
	√1	¿Dónde tuvo lugar el concurso?	2							
		A mention of where the competition took place								
	√2	¿De qué sacaste fotos para el concurso?	2							
		A description of what the candidate took photos of for the competition								
	√3	En tu opinión, ¿por qué la fotografía es un buen pasatiempo para los jóvenes?	2							
		An explanation of why photography is a good hobby for young people								
	√4	¿Adónde te gustaría viajar para sacar fotos?	2							
		A mention of where the candidate would like to travel to in order to take pictures								
	√5	¿Cuáles son las ventajas de ser fotógrafo profesional?	2							
		A mention of what the advantages of being a professional photographer are								

Question	Answer			
3(a)	Communication point	For Verbs, accept:		
	1	Any appropriate past tense		
	2	Any appropriate past tense		
	3	Present		
	4	Future/Conditional/Present		
	5	Present		
			– see generic guidance above res – see generic guidance above	

Question		Answer		Marks
3(b)		ar y cuidar la salud. Escribe un artículo sobre este tema. vard a mark out of 10 for Communication – see generic guidance above		30
	Tick	Accept	Mark	
	√1	Describe la última vez que practicaste algún deporte. (¿cuándo? ¿dónde? ¿con quién?) A description of the last time that the candidate played a sport	2	
	√2	Ayer, ¿qué comida saludable comiste?	2	
	√3	Aparte de comer bien, ¿cómo pueden los jóvenes cuidar su salud durante los exámenes? A mention of how young people can take care of themselves during exam time (apart from eating well)	2	
	√4	¿Cuáles son las ventajas o las desventajas de llevar una vida sana? A mention of what the advantages <u>OR</u> disadvantages are of following a healthy lifestyle	2	
	√5	¿Qué planes tienes para descansar después de los exámenes? A mention of what plans the candidates has for relaxing after the exams	2	

Question	Answer				
3(b)	Communication point	For Verbs, accept:			
	1	Any appropriate past tense			
	2	Any appropriate past tense			
	3	Present			
	4	Present			
	5	Present/Future/Conditional			
			- see generic guidance above es – see generic guidance above		

https://xtremepape.rs/

Question		Answer		Marks
3(c)	"Era el	día de la excursión. Llegué al colegio pero mis compañeros no estaban"		30
	<u>3.1: Aw</u>	vard a mark out of 10 for Communication – see generic guidance above		
	Tick	Accept	Mark	
	√1	Explica por qué tus compañeros no estaban.	2	
		An explanation of why the candidate's classmates weren't there		
	√2	¿Cómo te sentiste al descubrir que no había nadie?	2	
		A description of how the candidate felt when he/she discovered that there was nobody there		
	√3	Describe lo que hiciste en ese momento.	2	
		A description of what the candidate did at that moment		
	√4	¿Adónde iba el grupo de excursión?	2	
		A mention of where the group was going on their trip		
	√5	En la próxima excursión del colegio, ¿qué te gustaría visitar?	2	
		A mention of where the candidate would like to go next time there is a school trip		

Question	Answer M				
3(c)	Communication point	For Verbs, accept:			
	1	Any appropriate past tense			
	2	Any appropriate past tense			
	3	Any appropriate past tense			
	4	Any appropriate past tense			
	5	Present/Future/Conditional			
	3.2: Award a mark out of	8 for accurate use of Verbs -	- see generic guidance above		
	3.3: Award a mark out of	12 for Other linguistic featur	es – see generic guidance above		

https://xtremepape.rs/

Appendix I

Note on using mark schemes with Grade descriptors

It is important that you award marks positively. In order to ensure that you reward achievement rather than penalise failure or omissions, you should start at the bottom of the mark scheme and work upwards through the descriptors when awarding marks.

You should adopt a 'best fit' approach. You must select the set of descriptors provided in the mark scheme that most closely describes the quality of the work being marked. As you work upwards through the mark scheme, you will eventually arrive at a set of descriptors that fits the candidate's performance. When you reach this point, you should always then check the descriptors in the band above to confirm whether or not there is just enough evidence to award a mark in the higher band.

For example, when marking Question 3 you may find that a candidate uses a variety of relevant vocabulary but has varied success with more complex structures. In such cases, you will need to award a mark that takes into account both the strengths and weaknesses of the piece of work.

To select the most appropriate mark within each set of descriptors, use the following guidance:

- If most of the descriptors fit the piece (and after you have considered the band above), award the top mark in the band.
- If there is just enough evidence (and you had perhaps been considering the band below), award the lowest mark in the band.

Note on irrelevant material in Question 3

In the case of an answer which is completely irrelevant to the chosen question (**3(a)** or **3(b)** or **3(c)**), a mark of 0 is given for Communication and for Language.

In cases where the chosen question was clearly attempted but communication of the set tasks was not achieved (e.g. due to inadequate language control), a score of 0 is given for Communication. Language marks (for Verbs and Other Linguistic Features) are based on any phrases that do communicate meaning.

Irrelevant material that has been included in an otherwise relevant answer does not score for Communication or for Verbs. Communication marks and Verb marks are awarded for the relevant parts of the answer only. The mark for Other Linguistic Features is based on the whole answer.

See separate document for more detailed guidance on irrelevant material.

Appendix II: Communication

Rules on how to decide whether a verb is accurate enough to convey meaning

Communication

- an attempt at a verb is required for any communication mark to be awarded
- for QUESTION 2, candidates score 1 or 0 marks for each piece of relevant information they communicate. For a sentence/phrase to be considered for the award of a mark for communication, the verb must meet or go beyond the criteria outlined in B.
- for QUESTION 3, candidates score 2, 1 or 0 marks for communicating each task. For the criteria the verb must fulfil in order for a sentence/phrase to be considered for the award of 2 marks for communication, see A below. For the criteria the verb must fulfil for a sentence/phrase to be considered for the award of 1 mark for communication, see B below.
- where a verb fits the criteria for C, the mark for communication is 0
- although some allowances are made for faulty verbs when awarding COMMUNICATION marks (see below), in order for a verb to score a LANGUAGE tick, it must be correct
- 'ticks' for communication are to be placed just above the end of the qualifying sentence/phrase

A <u>QUESTION 3 ONLY</u>: where <u>THE VERB IS APPROPRIATE IN THE MEANING IT CONVEYS AND THE TIME FRAME IS APPROPRIATE</u>, 2 communication marks are awarded in the following cases.

(i)	For 2 communication marks: accept a Present where a Future context is apparent			
	El año que viene voy a España = 2 for communication (but see also B (i) for further information)(voy receives a tick for verb)			
(ii)	For 2 communication marks: accept the use of a Future when a Conditional would be correct and vice versa			

(iii)	(iii) For 2 communication marks: accept a 'phonetic version' of the correct time frame		
	He passado las vacaciones = 2 for communication E pasado las vacaciones = 2 for communication Mi madre necessita mi ayuda = 2 for communication Nececito ir a la tienda = 2 for communication He apprendido mucho = 2 for communication Mi tía tienne un club = 2 for communication He organisado una fiesta = 2 for communication Boy a ir al centro = 2 for communication	 (<i>Empezó a juego</i> = 1 for communication – <i>juego</i> is not phonetic) Yo quierro jugar al fútbol = 0 for communication (doublé 'r' is not a phonetic rendering of single 'r') Yo prefiero llavar los platos = 0 for communication (double 'll' is not a phonetic rendering of single 'l') 	
(iv)	For 2 communication marks: accept the use of any past tense when a past is required, even when a different past tense would be grammatically correct or appropriate		
	Allow Perfect, Imperfect, Pluperfect or Preterite. Ignore inconsistency in the use of the Imperfect and Preterite if it occurs.		
(v)	Errors of accent: award 2 communication marks (eg estuve alli = 2; tambien fue = 2; es fantastico = 2), except in the following cases		
	For 2 communication marks, insist on the accent on verbs which require it	Yo comi = 1 for communication (as an attempted preterite tense) <i>Esperabamos</i> = 1 for communication (as an attempted imperfect tense)	
	For 2 communication marks, tolerate a grave accent for an acute accent	Yo comi = 2 for communication	

0530/42

https://xtremepape.rs/

(vi)	ri) In complex sentences, reward communication based on the verb in the subordinate clause and reward according to the n rules (it is the information in the subordinate clause which fulfils the task)	
	<i>Mi amigo dijo que tenía dolor de cabeza</i> = 2 for communication (in addition both verbs can receive a tick)	However, <i>Mi amigo dijo que tiene dolor de cabeza</i> = 1 for communication (see B (vii)) (in addition first verb can receive a tick)
	<i>Mi amigo dice</i> (wrong tense) <i>que tenía dolor de cabeza</i> = 2 for communication (in addition second verb can receive a tick)	<i>Mi amigo dijo que él dolor de cabeza</i> = 0 for communication (no verb in subordinate clause) (first verb can receive a tick)
	<i>Creía que estaba enfermo</i> = 2 for communicataion (in addition both verbs receive a tick)	However: <i>Creía que llueve</i> = 1 for communication (see B (vii)) <i>Creía que tenía enfermo</i> = 0 for communication (see B (vii)) (In addition, in both cases, first verb can receive a tick)
(vii)	Use of a verb in the 'indicative' where a subjunctive would be expected: award 2 communication marks	
	<i>No creo que haya muchas personas allí</i> = 2 for communication (plus both verbs receive a tick)	
	<i>No creo que hay muchas personas allí</i> = 2 for communication (plus first verb receives a tick)	

B <u>QUESTIONS 2 AND 3</u>: where <u>THE VERB IS APPROPRIATE IN THE MEANING IT CONVEYS</u> but is flawed in the following ways, the message is partially conveyed, and 1 communication mark will be awarded:

(i)	The candidate has produced a correct spelling of an inappropriate form/part/tense of an appropriate verb: award 1 communication mark	
	He vender el libro = 1 for communication La gente están contenta = 1 for communication Yo trabaje durante las vacaciones = 1 for communication Yo voy pasaré = 1 for communication	No ticks are scored for these verbs
	Task: what do you want to eat for lunch? Candidate writes: <i>Quiero comeré la fruta</i> = 1 for communication	<i>Quiero</i> = tick for verb
	Task: what will you do next year? Candidate writes: <i>El año <u>pasado</u> voy a España</i> = 1 for communication	<i>voy a</i> verb is not rewarded as there is no future context (eg <i>El año que viene</i>) <u>and</u> there is discordance/confusion between the verb and the time indicator that the candidate has used
	<i>El año <u>pasado</u> voy a viajar en España</i> = 1 for communication	voy a viajar scores 2 ticks for verbs (voy a, viajar) as the task requires a future and, despite the use of <i>pasado</i> , there is no doubt about the tense of the verb and the tense of the verb agrees with the tense that is required <i>iba</i> verb does not receive a tick
	<i>El año <u>que viene</u> yo iba a España =</i> 1 for communication <i>El año que viene me gusto jugar al tenis</i> = 1 for communication	me gusto verb does not receive a tick
	<i>El año que viene yo vaya al centro</i> = 1 for communication (<i>ir</i> is an appropriate verb, <i>vaya</i> is a form of the verb <i>ir</i> (subjunctive))	<i>El año que viene yo vaye al centro</i> = 0 for communication (<i>vaye</i> is not any part of the verb <i>ir</i>)

https://xtremepape.rs/

(ii)	The candidate has produced a phonetic spelling of an inappropriate form/part/tense of an appropriate verb: award 1 communication mark	
	Task: what did you enjoy doing on holiday?Candidate writes:Me gustta el tenis = 1 for communication (phonetic version of the incorrect tense (me gusta) of an appropriate verb)	<i>Me gutsa (el tenis) (gutsa</i> is not any form/part/tense (nor a phonetic version thereof) of the verb <i>gusta)</i>
	Task: what happened at school today? Candidate writes: Apprendo mucho = 1 for communication (phonetic version of an incorrect part/tense (aprendo) of an appropriate verb)	<i>Apriendo mucho</i> = 0 for communication (<i>apriendo</i> is not any form/part/tense (nor a phonetic version thereof) of the verb <i>aprender</i>)
(iii) Use of <i>ser</i> when <i>estar</i> would be correct and vice versa: award 1 communication m		award 1 communication mark
	Soy en acuerdo con el proyecto = 1 Soy esperando tu carta = 1 Era con su hijo = 1 Mis hermanas son en la casa = 1 Estaba una experiencia maravillosa = 1 Estoy un buen estudiante = 1 Tu carta está interesante = 1 Estará una buena idea = 1	
(iv)	Mis-use of haber, hacer, tener and ser/estar in idiomatic phrases/simple descriptions: award 1 communication mark	
	Era/Estaba miedo = 1 Era/Estaba sed = 1 Era/Estaba hambre = 1 Era/Estaba cinco años = 1 Estaba muy frío en mi casa = 1 ¿Está playas cerca de tu ciudad? = 1	(no tick for verb) (no tick for verb) However: <i>Ella es el pelo negro</i> = 0 <i>Tenía cansado</i> = 0 <i>Tenía enfermo</i> = 0

(v)	The following commonly seen inappropriate usages: award 1 communication mark	
	Accept for 1 mark Miré un accidente for Vi un accidente Yo gusta la música for Me gusta la música Escuché un ruido for Oí un ruido En Madrid hay calor for En Madrid hace calor	Refuse Tenía un tiempo muy bueno for Lo pasé bien He mirado para mi chaqueta for He buscado mi chaqueta
(vi)	The following commonly seen mis-usages: award 1 communication mark	
	Me gusto mi casa Me prefiero los gatos Me vivo en el centro Me llamo es (Ana)	<i>Me llama es (Ana)</i> = 0 as nothing of worth is communicated <i>Me llama (Ana)</i> when the candidate is trying to give his/her own name = 0
(vii)	In complex sentences, consider the verb in the subordinate clause when awarding the mark for communication and reward according to the normal rules (see also A(vi))	
	<i>Mi amigo dijo que tiene dolor de cabeza</i> = 1 for communication	The subordinate clause, <i>tiene dolor de cabeza,</i> contains an appropriate verb in the wrong time frame which is awarded 1 communication mark (in addition, first verb receives a tick)
	<i>Creía que llueve</i> = 1 for communication	The subordinate clause, <i>que llueve</i> , contains an appropriate verb in the wrong time frame which is awarded 1 communication mark according to the usual rules) (in addition, first verb receives a tick)

C <u>QUESTIONS 2 AND 3</u>: award 0 communication marks in the following cases:

(i)	No attempt at a (real) verb = 0 for communication	
	<i>yo pie al instituto</i> = 0 for communication	
	<i>yo caminata mi perro</i> = 0 for communication	
	<i>llove</i> = 0 for communication	
	<i>yo prefier ir al colegio</i> = 0 for communication	
(ii)	The verb attempted delivers a message different from the desired one = 0 for communication	
	<i>mi padre tiene profesor</i> for <i>mi padre es profesor</i> = 0 for communication	
	<i>llora</i> for <i>llueve</i> = 0 for communication	
(iii)	The attempt at the verb is not a part/form of an appropriate verb or a phonetic rendition thereof = 0 for communication	
	El año que viene yo viajer en el centro = 0 for communication (viajer is not any part of the verb viajar)	
	Yo buscé mis gafas = 0 for communication (buscé is not any part of the verb buscar)	
	<i>Me gutsa (el tenis)</i> = 0 for Communication (<i>gutsa</i> is not any part of the verb <i>gustar</i>)	